

31975L0409

L 183/22

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

14.7.1975

SMĚRNICE RADY

ze dne 24. června 1975,

kteřou se popáté mění směrnice č. 67/548/EHS o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek

(75/409/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

vzhledem k tomu, že je nezbytné provést určité změny ve znění německé, anglické a italské verze směrnice,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 100 této smlouvy,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

s ohledem na návrh Komise,

Článek 1

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

Směrnice 67/548/EHS se mění podle následujících článků.

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽²⁾,

Článek 2

vzhledem k tomu, že je nezbytné změnit směrnici Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek ⁽³⁾, naposledy pozměněnou směrnicí 73/146/EHS ⁽⁴⁾; že by měla být některá ustanovení o označování a balení nebezpečných látek upřesněna a rozšířena; že by tato ustanovení měla být v každém případě harmonizována s ustanoveními směrnice Rady 73/173/EHS ze dne 4. června 1973 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (rozpuštědel) ⁽⁵⁾;

1. První věta čl. 6 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„Na každém obalu musí být jasně a nesmazatelně uvedeny tyto údaje:“

vzhledem k tomu, že rozměry štítku by měly být stanoveny podle kapacity obalu;

2. V čl. 6 odst. 2 písm. d) se vkládá tato věta:

„Na obalech zdraví škodlivých, dráždivých, vysoce hořlavých, hořlavých a oxidujících látek nemusí být uvedeno označení zvláštních rizik, pokud obal neobsahuje více než 125 ml.“

vzhledem k tomu, že je rovněž nezbytné přijmout pravidla určující vzájemný vztah mezi označením pro přepravu a označením pro uvádění na trh a zacházení, aby se zamezilo dvojímu označování různými symboly;

Článek 3

vzhledem k tomu, že nebezpečné látky by se mohly projevit jako nebezpečné pro zdraví nebo bezpečnost, přestože splňují požadavky směrnice 67/548/EHS; že by tedy měl být stanoven postup, jak tomuto nebezpečí čelit;

Článek 7 se nahrazuje tímto:

„1. Jsou-li podrobné údaje stanovené v článku 6 uvedeny na štítku, musí být tento štítek umístěn na jedné nebo na více stranách obalu tak, aby jej bylo možné číst ve vodorovné poloze, když je obal postaven běžným způsobem. Rozměry štítku musí být následující:

⁽¹⁾ Úř. věst. C 2, 9.1.1974, s. 59.⁽²⁾ Úř. věst. C 109, 19.9.1974, s. 19.⁽³⁾ Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 167, 25.6.1973, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 189, 11.7.1973, s. 7.

<i>Obsah obalu</i>	<i>Rozměr</i>	podle mezinárodních pravidel pro přepravu nebezpečných látek povoleno označení podle vnitrostátních pravidel.“
— tři litry nebo méně, pokud možno	nejméně 52 × 74 mm	
— více než tři litry a méně než 50 litrů,	nejméně 74 × 105 mm	<i>Článek 4</i>
— více než 50 litrů a méně než 500 litrů,	nejméně 105 × 148 mm	Ustanovení čl. 8 písm. a) se nahrazuje tímto:
— více než 500 litrů,	nejméně 148 × 210 mm	„a) povolit, aby bylo označení požadované v článku 6 umístěno na obalech, které jsou příliš malé nebo jinak nevhodné pro označení podle čl. 7 odst. 1 nebo 2, nějakým jiným vhodným způsobem;“

Každý symbol musí pokrývat nejméně jednu desetinu povrchu štítku a musí mít plochu nejméně 1 cm². Celá plocha štítku musí pevně přiléhat k obalu, který látku přímo obsahuje.

Článek 5

Za článek 8c se doplňují tyto články:

2. Štítek se nepožaduje, pokud jsou podrobné údaje jasně uvedeny na obalu, který látku přímo obsahuje, jak je uvedeno v odstavci 1.

„Článek 8d

Členské státy nebudou zakazovat, omezovat nebo bránit uvádění na trh nebezpečných látek, které vyhovují požadavkům této směrnice a jejích příloh, z důvodu klasifikace, balení nebo označování ve smyslu této směrnice.

3. Barva a vzhled štítku – nebo v případě uvedeném v odstavci 2 obalu – musí být takové, aby byl symbol nebezpečnosti na pozadí jasně zřetelný.

Článek 8e

4. Členské státy mohou uvádění nebezpečných látek na trh na svých územích podmínit tím, aby bylo označení provedeno v národním jazyce nebo jazycích.

1. Pokud má členský stát přesné důvody ke konstatování, že nebezpečná látka představuje nebezpečí pro zdraví nebo bezpečnost, přestože splňuje požadavky této směrnice, může dočasně zakázat prodej této látky nebo jej podřídit zvláštním podmínkám platným na jeho území. Neprodleně o tom uvědomí Komisi a ostatní členské státy a uvede důvody pro své rozhodnutí.

5. Pro účely této směrnice budou požadavky na označování považovány za splněné:

a) je-li vnější obal obsahující jeden nebo více vnitřních obalů označen podle mezinárodních pravidel pro přepravu nebezpečných látek a jsou-li vnitřní obal nebo obaly označeny v souladu s touto směrnicí;

2. Komise zahájí do šesti týdnů konzultace s dotčenými členskými státy, neprodleně vydá stanovisko a přijme vhodná opatření.

b) je-li v případě jediného obalu tento obal označen podle mezinárodních pravidel pro přepravu nebezpečných látek a dále v souladu s čl. 6 odst. 2 písm. a), b) a d).

3. Jestliže Komise zastává stanovisko, že jsou nezbytná technická přizpůsobení této směrnice, přijme taková přizpůsobení Komise nebo Rada postupem podle článku 8c. V tomto případě může členský stát, který ochranná opatření přijal, tato opatření zachovat do doby, než tato přizpůsobení vstoupí v platnost.“

U nebezpečných látek, které neopouštějí suverénní území některého členského státu, může být namísto označení

Článek 6

Německé znění se mění takto:

1. výraz „brennbaren“ v čl. 2 odst. 2 písm. b) se nahrazuje výrazem „entzündlichen“;
2. výraz „brennbar“ v čl. 2 odst. 2 písm. d) a v příloze III větě R 21 se nahrazuje výrazem „entzündlich“;
3. v čl. 6 odst. 2 písm. c) a v příloze II se výraz „Gift“ nahrazuje výrazem „giftig“ a výraz „Reizstoff“ výrazem „reizend“.

Článek 7

Anglické znění se mění takto:

1. výrazem „highly“ se nahrazuje výraz:
 - „easily“ v čl. 2 odst. 2 písm. c),
 - „very“ v čl. 6 odst. 2 písm. c),
 - „easily“ v příloze II,
 - „very“ v příloze III větách R 22 a R 25;
2. v příloze III se ve větách R 23 a R 26 výraz „extremely“ nahrazuje výrazem „highly“.

Článek 8

Italské znění se mění takto: výraz „molto“ v příloze III větách R 22 a R 25 se nahrazuje výrazem „facilmente“.

Článek 9

1. Členské státy uvedou v účinnost předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 1. června 1976 a neprodleně o nich uvědomí Komisi.
2. Členské státy zajistí, aby bylo znění vnitrostátních právních předpisů, které budou přijaty v oblasti působnosti této směrnice, zasláno Komisi.

Článek 10

Tato směrnice je určena členským státům.

V Lucemburku dne 24. června 1975.

Za Radu

předseda

G. FITZGERALD